

Informativo da Prefeitura de Fujinomiya

A Prefeitura de Fujinomiya está editando mensalmente as Informações de Serviços Públicos, destinado aos cidadãos estrangeiros.

Estas são extraídas do Boletim de notícias para cidadãos japoneses, e poderão retirá-los na Prefeitura, Bibliotecas Municipais (*Tosho-kan*), Centros Comunitários (*Kominkan*), Supermercado “AEON”, Cooperativa dos Consumidores “COOP Misonodaira”, Supermercado “PIAGO”, Supermercado “Max Valu” e Correio.

OBS.: Para fazer as inscrições nas aulas e atividades, utilizar apenas o idioma Japonês.



= Dezembro de 2016 =



[COLETA DE LIXO]

Favor desmontar (abrir) e secar as caixas. Os restos de alimentos devem estar desidratados. Poderá levar as bandejas de isopor e as caixas de papel aos supermercados abaixo mencionados e colocá-las nas caixas indicadas pela Prefeitura: Supermercado Piago, Supermercado Potato, Supermercado Yodobashi-Day's Store e Supermercado Fujimaki.

Poderá levar lixos domésticos pessoalmente ao Centro Municipal de Limpeza (Tel: 58-2667)

- 2ª a 6ª, das 8:30 às 15:00 h (exceto no horário de almoço)

- Sábado e no 3º domingo do mês, das 08:30h. ao meio-dia.

* Para classificar o lixo corretamente e saber os dias de coleta, deverá retirar o calendário em português na Prefeitura.

● É proibido levar o lixo para outros bairros.

● Não haverá a coleta de lixo	1º ~ 3 de janeiro de 2017
● Não haverá coleta de fossas	28 de dezembro ~ 4 de janeiro de 2017



Maiores informações: Setor do Meio-ambiente (*Seikatsu-Kankio-ka*), ☎ 22-1137 / Fax: 22-1207



[CENTRO MÉDICO PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]

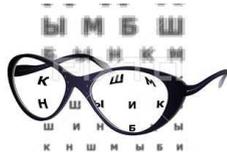
Endereço: Miyahara 12-1 ☎ 24-9999 / Fax: 24-9995

Setor Médico	Dias de atendimento	Horário de atendimento
Clínico Geral, Pediatria e Cirurgia	Dia de semana	das 19:00 h às 8:00h do dia seguinte
	Sábado e Domingo	Sábado das 14:00h às 8:00h. de 2ª feira)
	Feriados, final de ano e início do ano	das 19:00 h às 8:00h do dia seguinte
Dentista	Feriados, final de ano e início do ano	das 9 :00 h às 17:00h

* Pode-se solicitar a ambulância em caso grave. Levar a carteirinha do Seguro de Saúde , sem falta .

☎ # **8000** [CONSULTA DE EMERGÊNCIA SOBRE CRIANÇAS EM SHIZUOKA]

- * Disque # 8000, pelo telefone fixo ou celular.
- * Atendimento: Das 18:00h às 8:00h da manhã (Durante o ano todo sem descanso)
- * Não há necessidade de discar o código da cidade
- * Ou pelo telefone 054-247-9910



[LISTA DOS OFTALMOLOGISTAS PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]

Horário de atendimento: 09:00h ~ 17:00h

	Data	Nome do Hospital (Clínica)	Local	Telefone
D E Z E M B R O	04 (domingo)	Oftalmologista Abe (Abe Ganka-lin)	Fuji-shi Yunoki	(0545) 61-5810
	11 (domingo)	Clinica Wataanabe (Watanabe Clinic)	Fuji-shi Harada	(0545) 22-1500
	18 (domingo)	Oftalmologista Tenjin (Tenjin Ganka lin)	Fujinomiya Shi Wakanomiya Cho	(0544) 23-7050
	23 (6ª feira)	Oftalmologista Komori (Komori Ganka Clinic)	Fuji Shi Dembo	(0545) 21-0333
	25 (domingo)	Oftalmologista Nakajima (Nakajima Ganka)	Fuji-shi Iriyamase	(0545) 72-0011
	29 (5ª - feira)	Clinica Oftalmológica Toda (Toda Ganka-lin)	Fujinomiya-shi Miyahara	(0544) 21-9666
	30 (6ª - feira)	Clinica Watanabe (Watanabe Clinic)	Fuji-shi Harada	(0545) 22-1500
	31 (sábado)	Clínica Ashikawa (Ashikawa Byoin)	Fuji-shi Chuo Cho	(0545) 52-2480
J A N E I R O	01 (domingo)	Oftalmologista Nakanishi (Nakanishi Ganka Clinic)	Fuji Shi Nakano	(0545) 36-1800
	02 (2ª feira)	Oftalmologista Sugiura (Sugiura Ganka)	Fuji Shi Kawanari Shinmachi	(0545) 65-8500
	03 (3ª feira)	Oftalmologista Hanazaki (Hanazaki Ganka-lin)	Fuji-shi Aoba-cho	(0545) 66-0100
	08 (domingo)	Hospital Seirei Fuji (Seirei Fuji Byoin)	Fuji-shi Minami-cho	(0545) 52-0780
	09 (2ª feira)	Clinica Oftalmológica Uno (Uno Ganka-lin)	Fuji-shi Matsuoka	(0545) 30-6260



[EXAMES PARA CRIANÇAS]

O Centro Municipal de Saúde enviará um aviso pelo Correio, para as crianças que estão registradas para este exame.

Exames para crianças	1 ano e 6 meses de idade	2 anos de idade	3 anos de idade	6 meses de idade
Dezembro	01 (5ª) · 13 (3ª)	02 (6ª) · 16 (6ª)	08 (5ª) · 15 (5ª) · 20 (3ª)	09 (6ª) · 22 (5ª)
Janeiro	12 (5ª)	13 (6ª)	17 (3ª)	19 (5ª)
Recepção	13:10h às 13:50h			9:00h às 10:00h
Local:	Centro Municipal de Saúde (Hoken-Center)			

OBS.: Se não receber o aviso, favor comunicar-se com a Prefeitura Municipal de Fujinomiya. Tel: 22-1246 (direto)
 Não poderão receber os exames: As crianças não residentes em Fujinomiya.



Maiores informações: Centro Municipal de Saúde (Kenko-Zoshin-ka), ☎ 22-2727 / Fax: 28-0267



[AUXÍLIO P/ MÃE (PAI) VIÚVA, DIVORCIADA OU SOLTEIRA]

O auxílio de menor proporcionam ajuda às mães ou aos tutores das crianças (até 18 anos), que se satisfazem uma das seguintes condições, dependendo da renda.

- ① Pais divorciados c / direito de guarda dos filhos
- ② Falecimento ou desaparecimento do pai ou mãe
- ③ Pai ou mãe com deficiência grave
- ④ Pai ou mãe estão cumprindo reclusão penal, há mais de 1 ano
- ⑤ Abandono do pai, há mais de 1 ano
- ⑥ Filhos de pai ou mãe, vítima de violência doméstica, que recebeu Ordem de Proteção do Tribunal de Família
- ⑦ Filhos de mãe (pai) solteira.

Referente ao mês de agosto a novembro: O pagamento será efetuado no dia 09 de dezembro (6ª feira).

- * Dependendo do banco, o depósito só será feito 2 a 3 dias após a data acima mencionada.
- * Em caso de mudança na conta bancária, deverá comparecer à prefeitura.
- * Em caso de alteração na declaração de renda, deverá comunicar a Prefeitura.



Maiores informações: Setor de Ajuda p / Crianças (Kodomo-Mirai-ka), ☎ 22-1146 / Fax: 22-1401



[LIGUE PARA 189]

Caso perceba que há possibilidade de que a criança esteja sofrendo maus-tratos, ligue para 189 (iyaku).

Podeá ser utilizado em todo o território nacional e será transferido ao Centro de Assistência às Crianças mais próximo.

Ligue nos seguintes casos:

- ① Caso perceba que há possibilidade de que criança esteja sofrendo maus-tratos
- ② Devido a dificuldade na criação dos filhos, levam os pais a maltratarem as crinaças.
- ③ Se tiver pais com dificuldade na criação dos filhos.

O telefonema poderá ser anônimo. Será mantido sigilo total, com relação ao nome da pessoa que ligou e o conteúdo. O seu aviso protegerá a criança e ajudará os pais que estão com dificuldade.



Maiores Informações: Kodomo Mirai Ka ▪ Katei Jido soudan Gakari ☎ 22-1230 e 22-1401



[DOAÇÃO DE SANGUE PELA CRUZ VERMELHA]

DATA	HORÁRIO	LOCAL
6 de dezembro	9:30h às 11:15h	Estacionamento Norte da Prefeitura
10 e 25 de dezembro	10:00h às 12:00h e 13:15 h às 16:00 h	Shopping Center “AEON”



Maiores informações: Setor de Seguro e Pensão ☎ 22-1138 Fax: 28-1351



[AVISO DE EXAME CONJUNTO]

Poderão fazer o exame conjunto de Exame Específico Tokutei Kenshin e Exame de Câncer.
As pessoas que esqueceram ou deixaram de fazer por falta de tempo, aproveitem essa oportunidade.

Data	24 (3ª), 27(6ª) e 29 (dom) de janeiro de 2017
Local	Hoken Center
Inscrições	Por telefone

Exame Específico Tokutei Kenshin	
Público alvo	Nascidos antes de 31 de março de 1977 (S52) e cadastrados no Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenko Hoken"
Conteúdo	Exame de sangue, eletrocardiograma e outros
Taxa	500 ienes
●	Gratuito para aqueles que completarão 41, 46,51,56,61 neste ano fiscal
●	As pessoas que pertencem a família isentas de imposto residencial, ao fazer a inscrição antecipada, o exame será gratuito.

	Câncer no estômago	Câncer no intestino grosso	Hepatite Viral
Público Alvo	Cidadãos nascidos antes de 1º de abril de 1982		Cidadãos nascidos entre 2 de abril de 1946 a 1º de abril de 1977, que nunca receberam o exame
Conteúdo	Radiografia	Exame de sangue	Exame de sangue
Taxa	820 ienes	410 ienes	410 ienes



Maiores informações: Prefeitura Municipal (Hoken Nenkin Ka) ☎22-1138 28-1351

Setor de Melhoramento de Saúde "Kenko Zoshin Ka" ☎22-2727 28-0267



[AULA DE JAPONÊS ORGANIZADA PELA PREFEITURA]

Aulas	Japonês
Duração	10 de janeiro ~ 14 de março (todas às 3as-feiras) em 10 vezes
Horário	19:00h. ~ 20:30h
Local	Ekimae Koryu Center- Kirara
Vagas	20 pessoas - por ordem de inscrição
Taxa	¥3.000
Inscrições	Até 16 de dezembro FAIR (Associação de Intercâmbio Cultural de Fujinomiya)
Público Alvo	Estrangeiros que desejam aprender o idioma Japonês

Obs.: Para as aulas de inglês, deverão se associar do FAIR, pagando uma taxa anual de 2.000 ienes.



Maiores informações: FAIR (Associação de Intercâmbio Cultural de Fujinomiya)

Ekimae Koryu Center (Kirara), ☎22-8111 / Fax: 22-8112



[EXPEDIENTE DAS INSTITUIÇÕES MUNICIPAIS

DO FINAL DE ANO E INÍCIO DE ANO NOVO]

Instituição	Data	Dezembro de 2016						Janeiro de 2017				
		26 (2ª)	27 (3ª)	28 (4ª)	29 (5ª)	30 (6ª)	31 (Sab)	01 (Dom)	02 (2ª)	03 (3ª)	04 (4ª)	05 (5ª)
Prefeitura (todo setor) ※1		●	●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●
Coleta de lixo (▲ somente lixos incineráveis)		●	●	●	▲	▲	▲	✕	✕	✕	●	●
Centro Municipal de limpeza		●	●	●	●	●	▲ ~12:00h	✕	✕	✕	●	●
Coleta de fossas		●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●
Centro de incineração		✕	●	●	●	●	✕	✕	●	●	●	●
Hospital municipal (Shiritsu Byoin)		●	●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●
Hoken Center		●	●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●
Pronto Socorro ※2		▲ 19:00h~ 8:00h	▲ 19:00h~ 8:00h	▲ 19:00h~	●	●	●	●	●	●	▲ 19:00h~ 8:00h	▲ 19:00h~ 8:00h
Sogo Fukushi Kaikan		✕	●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●
Centros comunitários		✕	●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●
Eki Mae Koryu Center -Kirara		●	●	▲ 9:00~ 17:00h	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●
Ofuji Koryu Center		●	●	▲ 9:00~ 17:00h	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●
Centro cultural		●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●
Ginásio municipal		●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●
Campo de Esportes de Togami		●	●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●
Termas de Anmo-no-yu		✕	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●	●	●
Miya Bus		●	●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●
Miya Taku		●	●	●	✕	✕	✕	✕	✕	✕	●	●

Obs.: : ● aberto ✕ : fechado

※1- Durante o feriado, poderá apresentar os seguintes requerimentos p / o vigia de plantão da Prefeitura.

- Registro de nascimento
- Registro de casamento
- Registro de óbito e requerer a autorização de cremação

Poderá avisar ao vigia da prefeitura nos seguintes casos:

- Interrupção de água
- Vazamento de água e ruptura de encanamentos.

※2- Dentista - De 28 dez. ~ 3 Jan., a recepção será até às 16:30h .

Oftalmologista – Veja a página de Oftalmologista para atendimento de Emergência (página 2)



Maiores informações: Prefeitura Municipal (Fujinomiya-Shiyakusho), ☎22-1111



[PREVENÇÃO CONTRA INCÊNCIOS NO FINAL E INÍCIO DE ANO]

Não esqueça de apagar os fogos !

Principalmente no dias de muita correria como no final e início de ano, "Muito cuidado com incêncio!"

O importante é não provocar incêncio, mas se tiver focos de fogos, é preciso apagar o quanto antes, comunicar o mais rápido possível e refugiar-se num lugar seguro.



Maiores informações: Central do Corpo de Bombeiros ☎22-1199 FAX: 22-1244



[CERIMÔNIA DA MAIORIDADE "SEIJIN-SHIKI"]

O aviso foi enviado no mês novembro, a todas as pessoas correspondentes.

Aqueles que ainda não receberam o aviso, entrem em contato com a Prefeitura.

Data: 09 de Janeiro de 2017

Local: 14 salões da cidade de Fujinomiya, dependendo da Escola Ginalsial em que se formou.

* Aqueles que se mudaram para outra cidade, também poderão participar da cerimônia.



Maiores informações: Setor de Educação para Adultos (*Shakai-Kyoiku-ka*), ☎ 22-1188 / Fax: 22-1209



[TAXAS]

Data de vencimento	Impostos a pagar
05 (2ª) de dezembro	<ul style="list-style-type: none"> Imposto do seguro de saúde "Kokumin Kenko Hoken Zei" Imposto do Seguro de Assistência Social "Kaigo Hoken Ryou"
04 (4ª) de janeiro	<ul style="list-style-type: none"> Imposto sobre imóveis "Kotei-Shisan-zei" Imposto do seguro de saúde para Idosos "Koki-Koreisha Iryou Hoken-ryou" Imposto de Seguro de Saúde "Kokumin Kenko Hoken Zei" Imposto de Seguro de Assistência Social "Kaigo Hoken Ryou"



[HORÁRIO DE CONSULTAS]

Tipos de consultas	Horário	Data
Para Estrangeiros	8:30h às 17:00h	2ª ~ 6ª (exceto nos feriados)
Geral		
Defesa ao Consumidor	9:00h às 16:00h	2ª ~ 6ª (exceto nos feriados)
Trabalho em casa "Naishoku"		



Maiores informações: Setor de Vida Cotidiana (*Shimin-seikatsu ka*), ☎22-1295 / Fax: 22-1385

Consultoria para Estrangeiros ☎ 22-1246



18 DE DEZEMBRO PALESTRA SOBRE ACORDO PREVIDENCIÁRIO BRASIL - JAPÃO EM FUJINOMIYA



Espaço do
Trabalhador Brasileiro

**O ETB realizará palestra sobre o
Acordo Previdenciário Brasil- Japão**
Convidem seu amigo e compareçam!



Data: 18 de dezembro (domingo)

Horário: 9:30h às 10:00h - Prevenção contra terremotos

10:00h às 12:00h - Acordo Previdenciário Brasil-Japão

Com a Vanessa Handa (Espaço do Trabalho Brasileiro)

O local da palestra será no Eki Mae Koryu Center "Kirara"

Endereço: Shizuoka Ken, Fujinomiya-shi, Chuo-cho 5-7

(Fica em frente da Estação de Fujinomiya).

[Veja o mapa no verso.](#)

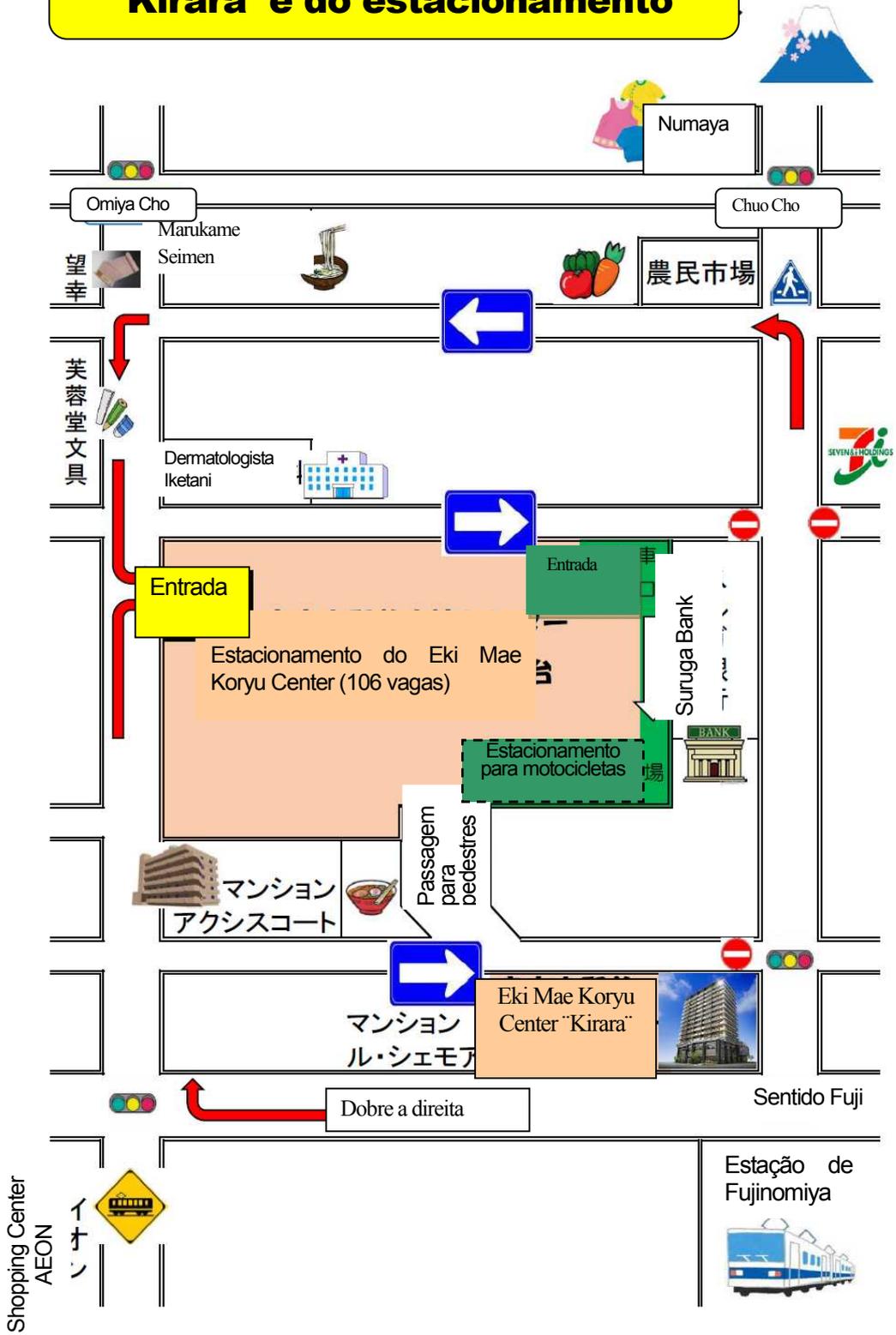
Tel: 0544-22-8111

Maiores informações: Prefeitura Municipal de Fujinomiya

Setor de Consultoria para Estrangeiros

Tel: 0544-22-1246

Mapa do Eki Mae Koryu Center "Kirara" e do estacionamento



[POPULAÇÃO DA CIDADE DE FUJINOMIYA EM 01 DE NOVEMBRO DE 2014]

Masculino	Feminino	Total	Famílias
66. 289 (+ 35 pessoas)	67. 910(0 pessoas)	134.199 (+74 pessoas)	54.956 famílias (+74 famílias)

※ () : Em comparação com os dados do mês anterior



Resp. da Redação : Consultoria sobre Assuntos de Vida Cotidiana “*Shimin Seikatsu Ka*”
 Publicação : FAIR- Associação de Intercâmbio Internacional de Fujinomiya
 Endereço : Fujinomiya-shi, Chuo-cho 5-7

☎ 22-8111/ 📠 22-8112

URL: <http://www.fair-fujinomiya.com>

E-mail : info@fair-fujinomiya.com

